

## ACKNOWLEDGMENTS

We began this project nearly five years ago in a more naive frame of mind and on a more modest scale. Originally, we intended to translate only those chapters of the *Shih chi* which had not been rendered by Burton Watson (about thirty percent). This initial plan was generously supported by the Wen-chien Hui 文建會 (Council for Cultural Planning and Development) in Taiwan. We owe special thanks to Wang Ch'ing-shan 王慶善, Professor at National Tsing-hua University in Taiwan, for his motivational advice.

## CONTENTS

<i>Dedication</i>	ii
<i>Acknowledgements</i>	iii
<i>Introduction</i>	v
<i>On Using This Book</i>	xxiii
<i>A Note on Chronology</i>	xxvii
<i>Weights and Measures</i>	xxxi
<i>List of Abbreviations</i>	xxxv
<b>The Five Emperors, Basic Annals One</b>	1
<b>The Hsia, Basic Annals Two</b>	21
<b>The Yin, Basic Annals Three</b>	41
<b>The Chou, Basic Annals Four</b>	55
<b>The Ch'in, Basic Annals Five</b>	87
<b>The First Emperor of Ch'in, Basic Annals Six</b>	127
<b>Hsiang Yü, Basic Annals Seven</b>	179
<i>Bibliography</i>	211
<i>Index</i>	235
<i>Maps</i>	253

Our work on the chapters in this volume and in the volume of *Shih chi* to be published concurrently, Professor Goodrich has continued to advise us and to supply us with the "Wu Ch'i" *Wu-ch'i* 五帝本紀. We are grateful for the grants from the Center for Chinese Studies at the University of Toronto, the Research Committee of the Graduate School at the University of Toronto, the National Foundation, and the Committee on Scholarly Communication. The Center for Chinese Studies allowed us to spend a year in Taipei (1990-91) utilizing the collection of the National Central Library and consulting with scholars there. The Pacific Cultural Foundation sponsored Nienhauser, Jr. to visit Japan in the summer of 1991 and to discuss the *Shih chi* and editions with Professors Tsuru Haruo 津和野 and Tamada Tokimasa 田田徳正. Our thanks to Kawai Kozo 川井 耕三, Professor of Chinese Literature at Waseda University, who was a gracious host. The Committee on Scholarly Communication awarded Nienhauser, Jr. a three-month stay in Beijing during the summer of 1993. There he worked with Han Zhongqi 韓中琦, Professor of Chinese Literature at Beijing Normal University and one of China's leading authorities on the *Shih chi*. We are also grateful to Professor Han for his responses to queries put him in correspondence over the past several years. Another Chinese colleague, Wu Shuping 吳樹平, of the Institute of History, Chinese Academy of Social Sciences in Beijing, has supported our work since its inception in ways too numerous to mention.

Close to home, we owe a large debt of gratitude to David N. Keightley. Professor Keightley was kind enough to read and comment in detail on the first four *pen-ch'i*. He also encouraged us to circulate the manuscript of this volume more broadly. As a result, we benefited from copious suggestions by Derk Bodde (Chapters 5 and 6), C. S. Goodrich (Chapter 7), Robert Henricks (Chapter 1), Michael Loewe (Chapter 7), and David Pankenier (Chapters 1-7) which allowed us to revise numerous errors and to rewrite many passages. Robert Joe

The included Chevmian, *Les Mémoires historiques de Seung Zi len* (Shih chi) Paris, 1895-1905; rpt. Leiden: E. J. Brill, 1967, 2, 6 (Paris: Adrien Maisonneuve, 1969), and Watson's two-volume *Records of the Grand Historian of the Han* (Columbia University Press, 1961). Since that time Watson has published a third volume of